

Manual para padres

PROGRAMAS DE ORIENTACIÓN (ORIENTATION PROGRAMS)



ÍNDICE

Mensaje de bienvenida	2
Su función	
Compromiso del estudiante	3
Vida académica	
El año académico: Información general	5
Calendario académico	5
Estándares e integridad	6
Aspectos esenciales	
Vivienda	7
Transporte	10
Finanzas	11
Planes de comidas	14
Salud	15
Bienestar	17
Atención hacia la comunidad de USC	19
Seguridad en el campus	21
Responsabilidad de los estudiantes	22
Directorios	
Programas para la inclusión y la igualdad entre estudiantes	23
Recursos académicos	24
Servicios del campus	25
Lista de comprobación para padres	26

LA OFICINA DE PROGRAMAS DE ORIENTACIÓN LE DA LA BIENVENIDA

En nombre de University of Southern California, ¡le damos la bienvenida a la Trojan Family!

Estamos encantados de que su hijo haya elegido a USC. Aquí encontrará oportunidades para crecer, tanto dentro como fuera del aula, se preparará para la carrera de su elección y se graduará con la preparación para enfrentar los desafíos de la vida moderna.

A pesar de que USC será su hogar lejos de su casa durante los próximos años, usted seguirá teniendo un papel importante para ayudar a garantizar su éxito.

Esta guía cubre muchas de las inquietudes comunes con las que se encuentran los estudiantes y sus familias, e incluye numerosos recursos que ponemos a su disposición para enfrentarlas, ya sea que su hijo esté teniendo dificultades con el cursado de alguna materia o que simplemente esté buscando un modo de mantenerse saludable.

Esperamos que conserve esta guía a mano para consultarla siempre que necesite una respuesta rápida. Para tener la certeza de que tiene la información más actualizada, consulte los sitios web que aparecen en este folleto. Y, por supuesto, no dude en comunicarse con la Oficina de Programas de Orientación.

USC valora y respalda a cada estudiante y esperamos colaborar con usted para guiar a su hijo en este recorrido.

¡Adelante!

El personal de Orientación de USC

LOS SEIS VALORES UNIFICADORES DE USC Y EL COMPROMISO DEL ESTUDIANTE

Cuando los estudiantes comienzan a ser parte de la Trojan Family, se espera que ellos siempre se comporten de acuerdo con **los seis valores unificadores de USC**, que fueron creados en conjunto por los estudiantes, los docentes, el personal y la administración para reflejar el espíritu único de nuestra comunidad y guiarnos en nuestras acciones, interacciones y toma de decisiones éticas.

Se recomienda que lea **El compromiso del estudiante de USC** con su hijo y que converse acerca de la responsabilidad compartida que tiene para hacer un aporte positivo a la cultura de USC al vivir de acuerdo con los valores unificadores en su comportamiento e interacciones cotidianos dentro y fuera del campus.

EL COMPROMISO DEL ESTUDIANTE

Al asumir este compromiso, construimos y fortalecemos juntos la cultura de USC.

- Actuamos con **integridad** en todas las situaciones.
- Trabajamos para promover un ambiente seguro, civilizado e igualitario en el entorno del campus, donde el **bienestar** tiene importancia.
- Nos tratamos con respeto entre todos, aun cuando tengamos diferencias.
- Somos **responsables** de nuestras acciones y decisiones.
- Creemos que la **diversidad** (de experiencias, culturas, identidades y perspectivas) es fundamental en nuestra comunidad.
- Valoramos la **comunicación abierta** y honesta y los debates sólidos.
- Nos esforzamos por alcanzar la **excelencia** en el aprendizaje riguroso y en todas las iniciativas académicas, científicas, profesionales, artísticas y atléticas.
- Luchamos por la diversidad ideológica y abrazamos la libertad de expresión.
- Nos rehusamos a participar en la discriminación, el hostigamiento y el odio en cualquier forma y plataforma.
- Evitamos participar en comportamientos que puedan ser dañinos para nosotros mismos o los demás y buscamos/ ofrecemos apoyo si somos testigos de un comportamiento peligroso de parte de nuestros pares.
- Promovemos una cultura en la cual las personas no se apresuran a juzgar a los demás. Nuestras acciones están guiadas por la empatía y fundamentadas en los hechos y la verdad.





>>TENGA EN CUENTA:

Después de la tercera semana de clases, los padres dejarán de recibir comunicaciones de la Oficina de Programas de Orientación. La información para los padres se enviará por medio de la División de Asuntos Estudiantiles. Para recibir las comunicaciones generales de la universidad, actualizar su información de contacto y/o hacer preguntas, envíenos un correo electrónico a parentsoftroy@usc.edu.

>>AHORA LE TOCA A USTED<<

Recomendamos que hable con su hijo sobre lo siguiente:



¿Con qué frecuencia le gustaría comunicarse con su hijo?



¿A través de qué medio se comunicarán (llamadas de teléfono, mensajes de texto, Zoom)?

EL AÑO ACADÉMICO: INFORMACIÓN GENERAL

La experiencia en USC puede ser algo distinto a todo lo que su hijo ha vivido anteriormente; es posible que necesite tiempo para adaptarse a la energía y el ritmo únicos del campus. USC funciona como hogar a una comunidad internacional de casi 50,000 estudiantes de grado y posgrado, pero aspira a mantener el entorno más tranquilo y acogedor propio de una universidad de humanidades pequeña. A pesar del bullicio de la ciudad que está fuera del campus, la mayoría de los estudiantes encuentran rincones para relajarse o reflexionar tranquilamente, tanto en el campus como en las proximidades.

>>AHORA LE TOCA A USTED<<



Hable con su hijo sobre cómo se siente. ¿Está emocionado? ¿Ansioso? Recuérdele que no está solo y que es probable que haya otros estudiantes que sientan lo mismo.



>>CONSEJO

Con frecuencia, a los estudiantes les preocupa encontrar su sitio y encajar. Los alumnos actuales recomiendan que empiecen a socializar de a poco: una buena manera es empezar con los estudiantes que viven cerca o con los que comparten clases. También es recomendable que los estudiantes acepten las invitaciones a eventos y actividades que les resulten interesantes.



CALENDARIO ACADÉMICO

Visite el siguiente sitio web para obtener el calendario académico más actualizado: academics.usc.edu/calendar/academic-calendar-2023-2024





ESTÁNDARES E INTEGRIDAD

policy.usc.edu/studenthandbook

USC es una comunidad académica de excelencia y, como tal, todas sus iniciativas académicas se rigen por altos estándares de honestidad e integridad. Se espera que los estudiantes aprendan y comprendan estos estándares y demuestren comportamientos adecuados. Los estudiantes que no respetan estos estándares no solo sufren consecuencias significativas y ponen en riesgo su situación en la universidad, sino que también se engañan a sí mismos y engañan a los demás en cuanto a su aprendizaje, degradan el valor de los títulos universitarios de USC y menoscaban el prestigio de la educación de USC.

La deshonestidad académica incluye todo acto que consiga o tiene la intención de conseguir una ventaja académica desleal para un estudiante o que elude los estándares del curso de un instructor, independientemente de la intención con que se haga. Esto puede incluir, entre otros, el plagio (uso del trabajo de otra persona en cualquier trabajo académico sin citar

adecuadamente la fuente, usar texto generado por inteligencia artificial sin atribuirlo, ni indicar el material citado o no especificar que el material fue copiado textualmente o casi palabra por palabra), hacer trampa (como esconder apuntes para copiar en un examen, permitir que otra persona copie el trabajo o presentar un trabajo no realizado por el estudiante), colaboración no autorizada (preparar trabajos académicos con otra persona sin autorización del docente) o falsificar registros académicos (lo que incluye justificativos médicos falsificados o distorsión de registros oficiales).

USC recomienda que se adjudique una calificación de "F" en caso de deshonestidad académica, pero podría incluso elevar la sanción y acabar en suspensión o expulsión si así lo requieren las circunstancias.

Puede encontrar más información, incluidas las pautas para las sanciones por deshonestidad académica y el proceso de revisión de la integridad académica, en el *Manual del Estudiante de USC* en policy.usc.edu/studenthandbook.

>>AHORA LE TOCA A USTED<<

Recomendamos que hable con su hijo sobre lo siguiente:



¿Qué información académica espera que su hijo comparta con usted?



¿Cuáles son sus expectativas sobre las calificaciones de su hijo?



Pregúntele a su hijo cómo se siente sobre la especialización (*major*) que está cursando. Hable con él o ella sobre qué pasaría si optara por otra especialización principal.





ASPECTOS ESENCIALES

En esta sección se tratan las inquietudes frecuentes de los alumnos, tanto los nuevos como los que ya están inscritos en la universidad. Le recomendamos que se familiarice con los recursos del campus que se enumeran.

ALOJAMIENTO EN EL CAMPUS VS. ALOJAMIENTO FUERA DE LA UNIVERSIDAD

La elección de su hijo sobre dónde vivir dependerá de una serie de factores, entre los que se incluyen la disponibilidad que haya, el costo, la ubicación y la necesidad de independencia.

El alojamiento de USC puede brindar a los nuevos alumnos una serie de ventajas, desde actividades planificadas y comidas ya preparadas, hasta habitaciones amuebladas y edificios con seguridad en la entrada.

Se brinda prioridad a los estudiantes nuevos de primer año para los lugares si se postulan para el alojamiento antes de la fecha límite de principios de mayo. Dado que el alojamiento en USC es limitado y es difícil predecir su disponibilidad, a muchos estudiantes de cursos superiores y procedentes de otros centros les resulta más sencillo obtener alojamiento en edificios de propiedad privada fuera de la universidad. Algunas fuentes para encontrar alojamiento de alquiler incluyen sitios web como [apartments.com](https://www.apartments.com); Off Campus 101 en nup.och101.com; o *The Daily Trojan*, el periódico escrito y publicado por estudiantes de USC, en [dailytrojan.com](https://www.dailytrojan.com).



LAS VENTAJAS DEL ALOJAMIENTO DENTRO DE LA UNIVERSIDAD

El alojamiento dentro de la universidad ofrece a los estudiantes de USC una serie de ventajas cotidianas, tales como:

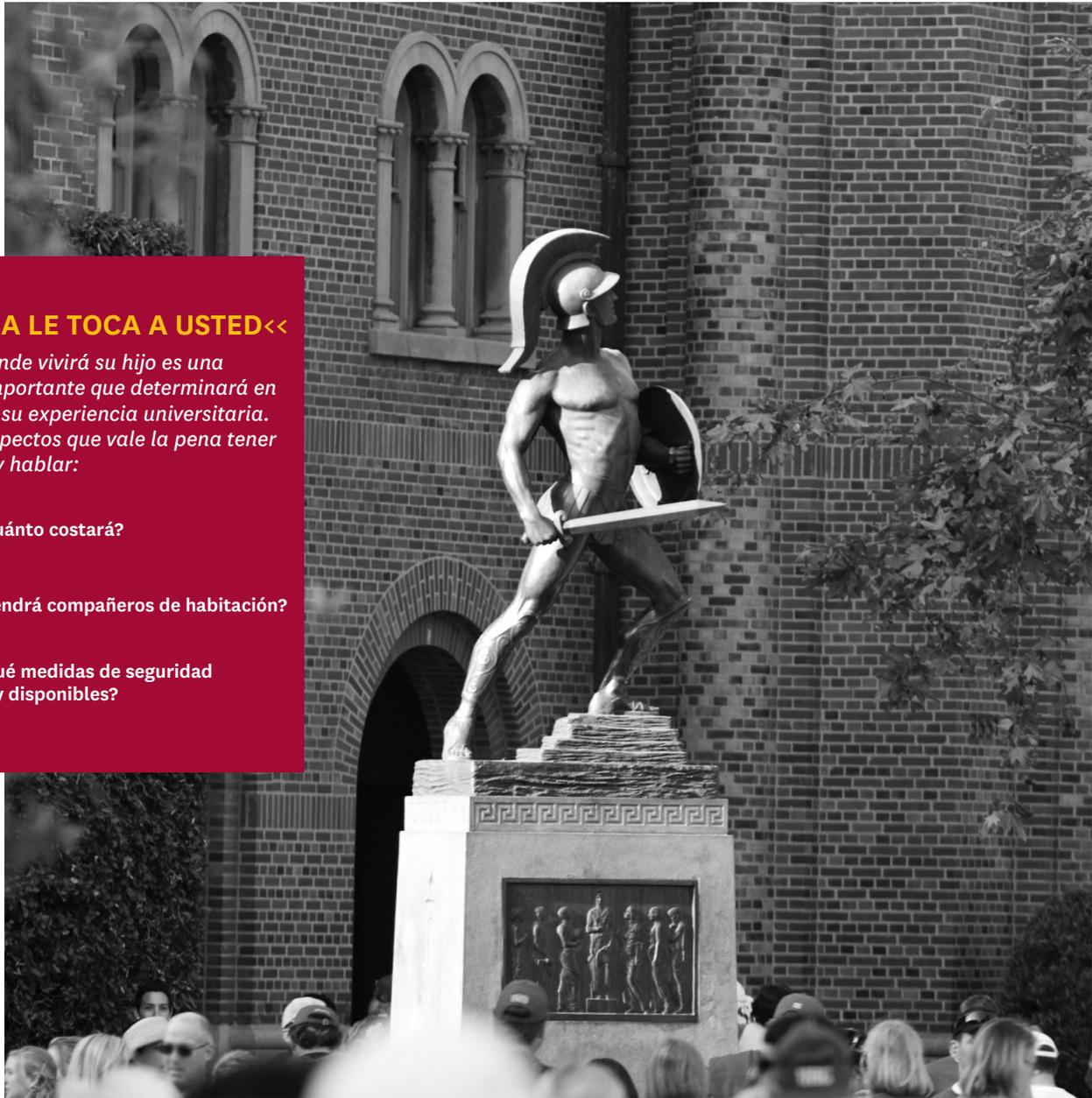
- Alquiler durante el año académico.
- Acceso a planes de comidas prepagados, válidos para cafeterías y comedores dentro del campus.
- Alojamiento totalmente amueblado.
- Acceso de seguridad electrónico.
- Internet inalámbrica.
- Servicios de televisión por cable, incluidos canales HD y *premium*.
- Respuesta de los servicios de mantenimiento las 24 horas del día.
- Acceso a las rutas de transporte en autobús de USC.
- Prioridad para acceder al alojamiento en los años siguientes.

EDUCACIÓN RESIDENCIAL (RESIDENTIAL EDUCATION)

El programa de educación residencial de UCS ofrece lo siguiente a los estudiantes:

- Oportunidades para relacionarse con otros estudiantes de USC.
- Apoyo por parte del personal de residencia y del profesorado en residencia.
- Respuestas después de horario para las emergencias y crisis.
- Actividades comunitarias brindadas por líderes estudiantiles que fomentan el desarrollo personal y académico.
- Entornos vitales que cultivan el espíritu de comunidad, la inclusión, la responsabilidad social, el bienestar, la integridad y el estudio.
- Oportunidades de liderazgo mediante los consejos comunitarios (Community Councils) o nuestra Asociación de Alojamiento Residencial (Residential Housing Association, RHA).





>>AHORA LE TOCA A USTED<<

El lugar donde vivirá su hijo es una decisión importante que determinará en gran parte su experiencia universitaria. Algunos aspectos que vale la pena tener en cuenta y hablar:



¿Cuánto costará?



¿Tendrá compañeros de habitación?



¿Qué medidas de seguridad hay disponibles?

RECURSOS

En nuestra publicación *La vida en USC (Living at USC)*, disponible en el portal en línea del estudiante, se incluyen todas las opciones de alojamiento en USC. Además, le invitamos a visitar housing.usc.edu para obtener más información y los costos de alquileres actualizados.

Servicios de Alojamiento de USC (USC Housing Services)

En persona:

McCarthy Way Parking Structure (PSX)

Sitio web: housing.usc.edu

Teléfono: (800) 872-4632



TRANSPORTE

Los estudiantes que lleven un automóvil al campus y deseen estacionar en un estacionamiento de USC deben comprar un permiso de estacionamiento de la Oficina de Transportes de USC (USC Transportation). Los estudiantes pueden participar en una lotería de prioridad para el estacionamiento en las zonas de alta demanda, o bien, pueden comprar directamente un permiso para un lugar en los estacionamientos de las viviendas del campus o en las zonas de baja demanda. Todo esto se puede hacer desde nuestro sitio web en transnet.usc.edu. Los permisos pueden enviarse por correo postal o retirarse en persona en la Oficina de Transportes de USC.

Tenga en cuenta lo siguiente: No se garantiza el estacionamiento. Hay disponibilidad limitada, sobre todo en estructuras dentro del campus. Los permisos de estacionamiento suelen ser válidos en los días de partidos de fútbol, pero se ofrece estacionamiento según el espacio disponible solamente y no está garantizado. Las tarifas se publican en línea, pero pueden estar sujetas a cambio. Recomendamos a todos los estudiantes que nos envíen un correo electrónico a auxtrans@usc.edu si tienen preguntas.

TRANSPORTE ALTERNATIVO

A pesar de que Los Ángeles es conocida por su cultura del automóvil, no es necesario contar con un vehículo en el campus, ya que hay distintas alternativas disponibles entre USC y la Ciudad de Los Ángeles.

USC opera rutas de autobuses alrededor de los campus de UPC y HSC, además de rutas entre los dos campus y Union Station. Visite transnet.usc.edu para consultar los horarios y recorridos de los autobuses.

Los estudiantes pueden explorar qué opciones les convienen en metro.net, que brinda información acerca de las líneas de los trenes metropolitanos (Metro) de Los Ángeles, o por medio del servicio de Transporte de USC de Internet, Traveler, disponible en gettravelling.usc.edu.

Por último, USC está asociado a Zipcar y Enterprise para proporcionar alquileres de corto plazo de vehículos.

>>AHORA LE TOCA A USTED<<

Cosas a tener en cuenta:

- ¿Mi hijo llevará un automóvil?
- ¿Cuánto costará el seguro del automóvil?
- ¿Cuánto costará el permiso de estacionamiento?
- ¿Mi hijo debería utilizar el transporte público?
- ¿Cuánto costará el pase de transporte público?

RECURSOS

Transporte de USC

En persona:

McCarthy Way Parking
Structure (PSX)

Visite: transnet.usc.edu

Teléfono: (213) 740-3575

Pantalla Principal de Planificación
de Viajes de Traveler

Visite: gettravelling.usc.edu



>>CONSEJO

¿Su hijo está buscando un trabajo en el campus? Puede iniciar sesión en connectSC para obtener información sobre empleos, empleadores, servicios del Centro de Oportunidades Profesionales (Career Center), talleres, eventos y mucho más: careers.usc.edu/resources/connectSC

>>AHORA LE TOCA A USTED<<

Cosas a tener en cuenta:



¿Qué facturas deberá pagar su hijo?



¿Debería buscarse su hijo un trabajo en el campus?

FINANZAS

La gestión de los gastos relacionados con la universidad puede suponer una carga para los estudiantes y sus familias. Sin embargo, hacer una planificación y un presupuesto detallados puede reducir las preocupaciones y permitir así que los estudiantes se centren en sus estudios.

LA FACTURA DEL ESTUDIANTE

Cada mes, la Oficina de Asuntos Financieros Estudiantiles (Student Financial Services) emite una factura electrónica que se envía por correo electrónico, y allí se detallan los cargos pendientes en la cuenta del estudiante. Entre otros gastos, se pueden incluir las tasas de matrículas y de otro tipo, los gastos por el alojamiento en USC y los gastos por los planes de comidas. Puede obtener una guía para comprender esta factura en sfs.usc.edu/student-account/your-bill. Los calendarios de pago de la matrícula y las cuotas están disponibles en sfs.usc.edu/deadlines.

Los cargos pendientes se pueden consultar y pagar a través del sistema de facturación oficial de la universidad, USCe.pay, disponible en my.usc.edu. Los usuarios invitados pueden acceder al sistema en sfs.usc.edu/epay.*

**La Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia (Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA) protege la privacidad de los registros de los estudiantes. Los estudiantes pueden otorgar a los usuarios invitados el acceso a sus registros financieros y académicos por medio de OASIS o de USCe.pay. Para obtener más información, visite usc.edu/ferpa.*

CÓMO GESTIONAR LOS GASTOS

USC ofrece un programa de ayuda financiera sólido, múltiples becas universitarias de prestigio y un plan de pagos sin intereses para ayudar a las familias a pagar la universidad. Sin embargo, esperamos que los estudiantes y sus familias asuman un papel activo en la planificación de sus finanzas. Incluso si la ayuda financiera cubre el costo de asistencia estimado completo de su hijo, es posible que sea necesario aportar fondos adicionales para pagar gastos varios y personales.

RECURSOS

Ayuda Financiera

Oficina de Ayuda Financiera de USC
(USC Financial Aid Office)

En persona:

John Hubbard Hall (JHH) Lobby

Visite: financialaid.usc.edu

Teléfono: (213) 740-4444

Becas

financialaid.usc.edu/undergraduates/admitted/scholarships

Cuentas estudiantiles, facturación y pagos

Servicios Financieros Estudiantiles
(Student Financial Services)

En persona:

Jefferson Blvd. Parking Structure
(PSB), Suite 100

Visite: sfs.usc.edu

Teléfono: (213) 740-4077

Pago en persona:

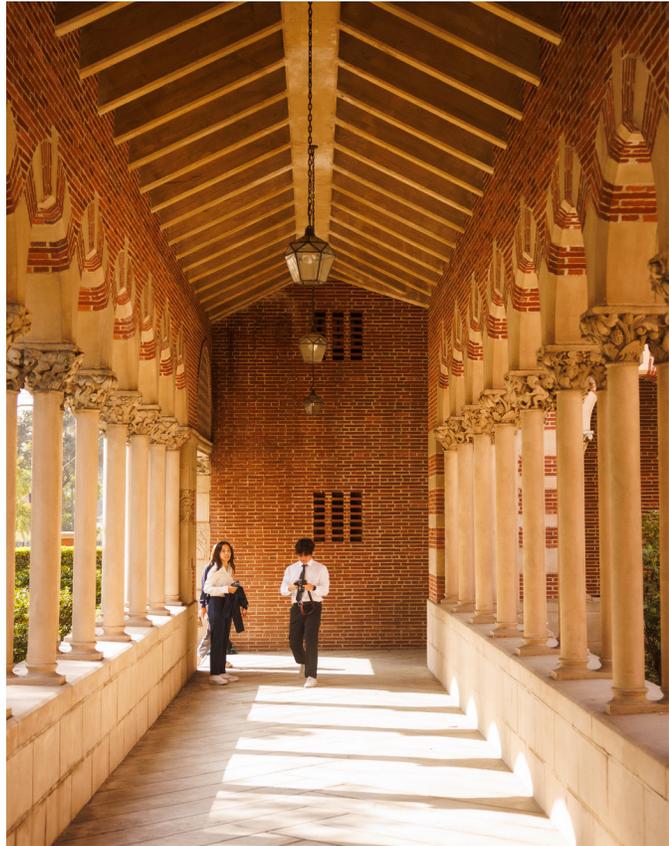
Student Union, Room 106
3601 Trousdale Parkway



>>CONSEJO

Los estudiantes de USC tienen acceso a iGrad, el líder nacional en servicios de educación financiera, que proporciona herramientas individualizadas para el manejo del dinero para ayudar a que los estudiantes tengan éxito. Estas herramientas incluyen conferencias en línea en vivo, foros moderados por expertos, cursos breves en línea, hojas de ejercicios, juegos y mucho más. iGrad también brinda el asesoramiento de ingreso requerido para quienes soliciten por primera vez un Préstamo Directo de USC.

Para crear el perfil personalizado de iGrad, los estudiantes pueden registrarse en usc.igrad.com usando su identificación Net de USC.



>>CONSEJO

Los estudiantes pueden comprar productos tecnológicos, muchos de ellos con descuentos académicos, en la tienda CampUSConnect de la librería de USC (USC Bookstore). Los productos se pueden comprar en línea en uscbookstore.com o en persona.

Si su hijo recibe ayuda financiera, es posible que reúna los requisitos para obtener un aumento del presupuesto por única vez para financiar la compra de una computadora o *software* informático. Para obtener más información, visite la página de "Circunstancias especiales y apelaciones" en financiaid.usc.edu.

>>AHORA LE TOCA A USTED<<

Cosas a tener en cuenta:



¿Cómo debería su hijo gestionar los gastos diarios que tenga?



¿Qué necesita saber su hijo sobre cómo utilizar la cuenta corriente, la tarjeta de débito o la tarjeta de crédito?



¿De qué manera debería obtener su hijo los libros de texto?



¿Su hijo tiene pensado utilizar la sala de informática del campus o va a comprar una computadora? ¿El programa de estudios de su hijo exige que se disponga de un tipo específico de computadora o de algún programa específico?



Desarrolle junto a su hijo un presupuesto personal.



>>AHORA LE TOCA A USTED<<

Hable con su hijo de los siguientes temas:

- Cómo llevar una alimentación adecuada.
- Compra o cambio del plan de comidas.
- Planificación del presupuesto para productos de alimentación y comidas.
- Cualquier restricción o necesidad alimentaria.

PLANES DE COMIDAS

Adaptarse a los exigentes horarios de las clases a veces puede hacer que sea difícil para los estudiantes planificar las comidas y llevar un seguimiento de sus hábitos alimentarios. Afortunadamente, las opciones para comer en el campus incluyen una amplia oferta de comidas recién preparadas y deliciosas para todo tipo de paladares y presupuestos.

Los estudiantes pueden elegir entre un amplio abanico de opciones para comer en distintos lugares del campus, desde platos preparados en el momento hasta comidas para llevar cuando tienen prisa, así como bebidas y bocadillos. ¡Hay opciones para todos los gustos!

Los estudiantes con necesidades alimentarias específicas encontrarán opciones vegetarianas y veganas en los distintos puntos para comer en el campus. Además, tienen acceso al nutricionista registrado de USC Hospitality si necesitan abordar alguna necesidad alimentaria especial. Se recomienda encarecidamente que los estudiantes con necesidades alimentarias especiales se comuniquen con la universidad antes de comenzar el semestre.

Los estudiantes que viven en el alojamiento universitario tienen que comprar un plan de comidas de acuerdo con los términos y condiciones del contrato de alojamiento de cada estudiante en particular, que puede depender del curso en el que se encuentra y/o de la ubicación de su alojamiento asignado. Los planes de comidas se cargan en la tarjeta USCard del estudiante, que les da acceso a todos los espacios de USC donde se sirve comida.

OPCIONES DE PLANES DE COMIDAS

Tarjetas con Pase Ilimitado para Comidas Residenciales + Pase Limitado para Comidas del Campus Center

Tarjetas para Comidas Residenciales + Dólares para Comidas

Dólares para Comidas solamente

DESCRIPCIONES DE PLANES DE COMIDAS

Tarjetas para Comidas Residenciales: Se aceptan en todos los comedores.

Tarjetas para Comidas del Campus Center: Se aceptan en la mayoría de los lugares de servicio rápido del Tutor Campus Center.

Dólares para Comidas: Se aceptan en todos los comedores del campus que no sirvan alcohol.



Los estudiantes que viven en residencias privadas o fuera del campus pueden adquirir un plan de comidas, comprar Dólares para Comidas con un descuento del 10 por ciento, añadir fondos a sus cuentas discrecionales de la USCard o comprar sus propios alimentos y cocinarlos ellos mismos. El exigente horario de los estudiantes puede hacer que planificar las comidas resulte estresante, por lo que tener un plan de comidas flexible para complementar las comidas que cocinen ellos puede ahorrarles mucho tiempo.

Los planes de comidas pueden seleccionarse o modificarse a través del sitio web de Servicios de USCard, en mycard.usc.edu/meal-plans. Visite el sitio web de Servicios de USCard o el de USC Hospitality para obtener la información más actualizada y detallada, además de los plazos para hacer cambios en su plan de comidas.

SERVICIOS DE USCARD

La tarjeta de identificación de USC brinda acceso a las instalaciones del campus y sirve como tarjeta para la biblioteca y boleto para todos los eventos deportivos locales, excepto el fútbol. Puede usarse para hacer compras en el campus y en tiendas minoristas selectas de USC Village por medio de un depósito en la cuenta discrecional de su hijo. Las tarjetas de identificación nuevas y de reemplazo se procesan en línea solamente. Su hijo debe visitar mycard.usc.edu para solicitar su tarjeta de identificación de USC, depositar fondos en su cuenta discrecional y descargar la aplicación USCard para manejar su cuenta.

RECURSOS

>> **Planes de comidas y ubicación de los lugares para comer**
USC Hospitality

Sitio web: hospitality.usc.edu
Teléfono: (213) 740-6285

>> **Tarjeta de identificación de la universidad**
Servicios de USCard

Sitio web: mycard.usc.edu
Correo electrónico: uscard@usc.edu

En persona:
Campus de University Park
McCarthy Way Parking Structure
620 McCarthy Way
Los Angeles, CA 90089-1336
Teléfono: (213) 740-8709

En persona:
Campus de Health Sciences
Punto único de servicios (One Stop) de HSC
Seaver Residence Hall
1969 Zonal Avenue
Los Angeles, CA 90033-9163
Teléfono: (323) 442-2110

SALUD

studenthealth.usc.edu

Los recursos de USC ayudan a los estudiantes a mantener un nivel de salud óptimo durante su etapa en USC. Los estudiantes de grado matriculados en seis unidades o más, así como los estudiantes del campus de Health Sciences, tienen que pagar la cuota de salud del estudiante (Student Health Fee). Esta cuota incluye acceso a la mayoría de los programas y servicios que se ofrecen en nuestros centros de salud, entre ellos, visitas de atención primaria, consultas de orientación inicial y la mayoría de los servicios de bienestar.

CENTROS DE SALUD

USC tiene dos centros de salud: el Engemann Student Health Center, en el campus de University Park, y el Eric Cohen Student Health Center, en el campus de Health Sciences. Ambos centros ofrecen:

- Una amplia variedad de servicios médicos de atención primaria y de especialidad.
- Servicios de orientación.
- Programas de promoción de la salud y de prevención de enfermedades.

Para poder recibir servicios de salud del estudiante, los estudiantes deben presentar su tarjeta de identificación de USC en la cita. Los centros de salud no facturan a compañías de seguro. Los estudiantes deberán pagar los costos de su bolsillo que correspondan.

REQUISITO DE SEGURO DE SALUD ESTUDIANTIL

USC exige que todos los estudiantes tengan un seguro de salud. De este modo, se ayuda a cubrir el costo de la atención médica que no pueda obtenerse en un centro de salud en caso de que se necesiten servicios de emergencia u hospitalización.

Todos los estudiantes del campus de University Park que cursan más de seis unidades, todos los estudiantes internacionales y todos los estudiantes del campus de Health Sciences están inscritos en el Plan de Seguro de Salud Estudiantil (Student Health Insurance Plan, SHIP). Los estudiantes que puedan demostrar que cuentan con una cobertura de salud que cumple con la Ley de Cuidado de Salud Asequible (Affordable Care Act) pueden renunciar al SHIP dentro del plazo indicado en el sitio web de Salud Estudiantil (Student Health).

Los estudiantes también tienen un plan dental opcional disponible, proporcionado por medio de Delta Dental. La atención de la vista está incluida en el Plan SHIP/Aetna y está proporcionada por EyeMed.



>>CONSEJO

Los estudiantes a tiempo parcial que no sean inscritos automáticamente en el plan de seguro de salud estudiantil de USC pueden optar por pagar la cuota y recibir servicios en los centros de salud para estudiantes.

RECETAS MÉDICAS

Es posible que a los estudiantes les resulte útil surtir sus recetas en las farmacias de USC del campus. También pueden surtir sus recetas en distintas farmacias y tiendas minoristas de la zona.

>>AHORA LE TOCA A USTED<<

Hable con su hijo de los siguientes temas:



¿Qué tipo de seguro utilizará mi hijo?



¿A qué proveedor de cuidado de la salud debería visitar mi hijo si necesita recibir atención mientras está en USC?



¿Cómo accederá mi hijo a los medicamentos recetados que necesite?



>>AHORA LE TOCA A USTED<<

Asegúrese de enviar la documentación de salud requerida. Todos los estudiantes deben:

-  Enviar los comprobantes de sus vacunas, su registro de salud y consentimiento para recibir tratamiento mediante el portal My Student Health Record (mySHR).
-  Inscribirse o renunciar al plan de seguro de salud estudiantil de USC.

También recomendamos encarecidamente que los estudiantes agreguen un contacto de emergencia a su cuenta de mySHR.

Visite studenthealth.usc.edu para conocer más detalles acerca de todos estos pasos.

VACUNACIONES

Todos los estudiantes deben cumplir con ciertos requisitos de vacunación, entre ellos, proporcionar un comprobante de vacunación contra la COVID-19 (o una exención aceptable).

Si su hijo no puede completar su esquema de vacunación contra la COVID-19 antes de llegar a USC, Salud Estudiantil le

proporcionará la(s) dosis faltante(s). Los estudiantes que no estén completamente vacunados deben cumplir con las pautas de testeo de USC que se encuentran en coronavirus.usc.edu.

Para obtener más información acerca de cuáles son las vacunaciones requeridas, visite studenthealth.usc.edu.

RECURSOS

Oficina de Salud Estudiantil de USC (USC Student Health)

Sitio web: studenthealth.usc.edu

Teléfono: (213) 740-9355

Correo electrónico:
studenthealth@usc.edu

Portal de mySHR: usc.edu/myshr

Campus de University Park

Engemann Student Health Center
1031 West 34th Street
Los Angeles, CA 90089

Farmacia del Centro de Salud de USC

1150 West Jefferson Blvd., Suite 150
Los Angeles, CA 90089
Teléfono: (213) 821-6100

Campus de Health Sciences

Centro de Salud Estudiantil Eric Cohen
Centro de orientación sobre la salud
1510 San Pablo Street, Suite 104
Los Angeles, CA 90033

Farmacia Medical Plaza de USC

Centro de orientación sobre la salud I
1510 San Pablo Street, Suite 144
Los Angeles, CA 90033
Teléfono: (323) 442-5770

Farmacias de USC

Sitio web: pharmacies.usc.edu



NUEVOS SERVICIOS POR MEDIO DE TELESALUD

La telesalud ahora es una opción para todas las visitas a los proveedores de atención médica y salud mental.

Tenga en cuenta lo siguiente: Debido a las exigencias relacionadas con las licencias del estado, el acceso a la atención clínica por medio de telesalud está limitada a los pacientes que se encuentran actualmente en California.



BIENESTAR

Las notas, los exámenes, el trabajo, la familia, las relaciones personales... Es posible que los estudiantes vayan acumulando presión y que se sientan estresados o sobrecargados. Ahora bien, en USC tener éxito no significa ignorar el propio bienestar a cambio de lograr la máxima puntuación en un examen.

Por el contrario, USC ofrece servicios y programas diseñados para promover el acondicionamiento físico, la atención plena, la espiritualidad y el bienestar general. Además, proporcionamos orientación y servicios para afrontar crisis para los estudiantes que puedan estar atravesando dificultades personales. A continuación se incluyen algunos de los recursos disponibles. Compruebe en el directorio que aparece en el reverso de este manual para obtener más información.

>>AHORA LE TOCA A USTED<<



Hable sobre las clases del primer trimestre con su hijo. Asegúrese de que la carga curricular sea realista y de que han programado tiempo suficiente para actividades extracurriculares, hacer ejercicio y alimentarse bien y, simplemente, descansar.



También puede leer *Thriving in College: The Family Guide* (Cómo progresar en la universidad: Guía para la familia) de USC para que le ayude a brindarle más apoyo a su hijo en la transición exitosa hacia la vida universitaria. Pueden descargarla en bit.ly/uscfamilyguide.

RECURSOS

Deportes Recreativos (Recreational Sports)

recsports.usc.edu

Se invita a la comunidad universitaria a llevar un estilo de vida saludable y equilibrado por medio de sus amplios servicios y programas, entre ellos, los centros recreativos y las instalaciones al aire libre en ambos campus, acondicionamiento físico a nivel personal o grupal, clubs deportivos y deportes dentro de un recinto. Para cualquier semestre en el que estén inscritos en un programa de otorgamiento de un título de grado en USC, los estudiantes reciben una membresía gratuita para nuestros centros recreativos.

Asuntos Estudiantiles (Student Affairs)

studentaffairs.usc.edu

Desde aquí se trabaja para apoyar a los estudiantes en su desarrollo personal, académico y profesional mediante programas que se centran en la participación, el liderazgo, el bienestar y las iniciativas de apoyo al estudiante. Si quiere consultar la amplia variedad de oportunidades que Asuntos Estudiantiles ofrece a los estudiantes, visite su sitio web.

Bienestar y Educación en el Campus (Campus Wellbeing & Education)

cwe.usc.edu

Es una iniciativa colaborativa para mantener una cultura de bienestar en USC. Se encargan de desarrollar y proporcionar servicios personalizados e intervenciones, talleres y consultas para los estudiantes, el personal y los docentes.

USC Consciente (Mindful USC)

mindful.usc.edu

Mindful USC ofrece clases relacionadas con la atención plena, programación, retiros y eventos diseñados para promover el crecimiento, la salud, la sabiduría, la compasión y la conexión dentro y entre las distintas comunidades de USC. Se ha comprobado científicamente que la atención plena reduce la ansiedad y el estrés, mejora la atención, fortalece el sistema inmunitario, disminuye la reactividad emocional y promueve una sensación de bienestar general en las personas y las comunidades. Toda la programación de Mindful USC es gratuita para los estudiantes, los docentes, el personal y los exalumnos.

Oficina para la Vida Religiosa y Espiritual (Office of Religious and Spiritual Life)

orsl.usc.edu

Fomenta una comunidad viva para la reflexión espiritual y la indagación libre. Los estudiantes pueden participar en una amplia variedad de programas, organizaciones estudiantiles e iniciativas interreligiosas para apoyar a los estudiantes en sus viajes personales.



>> CONSEJO

La mayoría de los alumnos encuentran su propio espacio en el campus, lo que incluye sitios tranquilos para relajarse y tomarse un descanso. Algunos de los lugares favoritos de los estudiantes incluyen:



El patio y la biblioteca de Mudd
Hall of Philosophy



McCarthy Quad



Los espacios verdes cerca de
la Thornton School of Music



USC Village



También recomendamos: La Pequeña Capilla del Silencio (Little Chapel of Silence), cerca de Town & Gown, en el campus de University Park. Deje el estrés en la puerta y disfrute con tranquilidad de un tiempo de descanso. Esta capilla multiconfesional hace honor a su nombre y es un espacio ideal para la reflexión en silencio. Está abierta de lunes a viernes, de 6:30 a.m. a 10:00 p.m.

ATENCIÓN HACIA LA COMUNIDAD DE USC

EXPECTATIVAS

USC espera que todos los miembros de la comunidad universitaria se adhieran a los estándares de conducta más altos, y se hagan responsables de su comportamiento y sus acciones. Recomendamos que los estudiantes repasen los estándares en el Manual para el Estudiante de USC, disponible en policy.usc.edu/studenthandbook.

PRINCIPIOS DE LA COMUNIDAD

USC es una comunidad multicultural integrada por personas de diferente raza, origen étnico, sexo, clase social, nacionalidad, creencia religiosa y política, capacidad y orientación sexual y de género. Nuestras actividades, programas, clases, talleres, conferencias e interacciones cotidianas se enriquecen con nuestra aceptación del otro, y nos esforzamos por aprender unos de otros en un ambiente de participación positiva y respeto mutuo.

Queremos dejar claramente explícitas nuestras expectativas en lo que respecta al comportamiento de cada uno de los miembros de nuestra comunidad. Como adultos, somos responsables de nuestro comportamiento y también plenamente de nuestras acciones. Todos debemos asumir nuestra propia responsabilidad con respecto a nuestra concientización sobre las formas de discriminación por racismo, sexismo, motivos de edad, xenofobia, homofobia, transfobia y contra las personas con discapacidad, así como ante otras formas de discriminación.

La intolerancia no quedará impune en nuestra comunidad. Nadie tiene derecho a denigrar a otro ser humano por motivos de raza, sexo, orientación sexual, de género, nacionalidad u otro tipo de identidad. No toleraremos el abuso verbal o por escrito, las amenazas, el acoso, la intimidación ni la violencia contra las personas o la propiedad. En este contexto, no aceptamos el abuso del alcohol o las drogas como excusa, motivo o explicación de abusos, acoso, intimidación o violencia. Tampoco aceptaremos la ignorancia o la expresión "era solo una broma" como excusas para tales comportamientos.

Todas las personas que trabajan, viven, estudian y enseñan en la comunidad de USC están aquí por elección propia, y deben mostrar un compromiso con estos principios, que son una parte integral de nuestro enfoque, objetivos y misión.



>>AHORA LE TOCA A USTED<<



¿Qué haría su hijo si se encontrara frente a un comportamiento que infringe los estándares de USC?



Aliente a su hijo a asistir al taller "Trojans Respect Consent" (Los estudiantes respetan el consentimiento), un taller que se realiza en grupos pequeños y trata acerca de las relaciones saludables y el acercamiento a la intimidad con cuidado y respeto mutuo. Los estudiantes pueden inscribirse en la pestaña "Workshops" (Talleres) en su portal mySHR.

>>CONSEJO

La iniciativa Trojans Care for Trojans (TC4T), parte de la Oficina de Bienestar en el Campus e Intervención en caso de Crisis, permite que los estudiantes, padres, docentes y personal de la universidad envíen un formulario anónimo y privado para transmitir algo que les preocupa o informar un incidente de acoso o discriminación. Un miembro del personal revisará y contestará todos los formularios que se envíen a TC4T.

Además, usted puede usar el sitio para informar una inquietud acerca de su hijo. Sin embargo, en casos de emergencia, los familiares deberían comunicarse con el Departamento de Seguridad Pública de USC al (213) 740-4321.

campussupport.usc.edu/trojans-care-4-trojans



RECURSOS

Con el fin de ofrecer un entorno seguro y acogedor para nuestra diversa comunidad del campus, USC ayuda a aquellos estudiantes que estén experimentando dificultades personales o que estén preocupados por el bienestar de un compañero de estudio, un docente o un miembro del personal universitario.

Oficina de Apoyo y Defensoría (Support and Advocacy) de USC

En persona: Oficina del Vicepresidente de Asuntos Estudiantiles (Office of the Vice President for Student Affairs)
Teléfono: (213) 821-4710

La Oficina de Apoyo y Defensoría de USC asiste a los estudiantes y sus familias en la resolución de problemas personales, académicos o financieros complejos, que perjudican los logros académicos de los estudiantes y/o su experiencia en la universidad. La oficina desempeña un rol clave ayudando a los estudiantes a resolver los problemas, evaluar las opciones y comunicarse con otros recursos y departamentos del campus.

Servicios de Orientación y Salud Mental para Estudiantes (Student Counseling and Mental Health Services)

Sitio web: studenthealth.usc.edu
Teléfono: (213) 740-WELL (9355)

Los Servicios de Orientación para Estudiantes proporcionan lo siguiente:

- Terapia individual
- Terapia de grupo
- Apoyo en situaciones de crisis
- Servicios psiquiátricos
- Orientación para estudiantes en situaciones de aflicción

Los Servicios de Orientación para Estudiantes pueden conectar a los estudiantes con otros recursos de USC o con proveedores de la comunidad según sea necesario. Toda la información personal analizada en la sesión de orientación se mantendrá confidencial.

Oficina para la Equidad, la Igualdad de Oportunidades y el Título IX (Office for Equity, Equal Opportunity, and Title IX [EEO-TIX])

La Oficina para la Equidad, la Igualdad de Oportunidades y el Título IX es la encargada de garantizar que la universidad cumpla con todas las leyes federales y estatales que prohíben el acoso y la discriminación sobre la base de las características protegidas de una persona. Además, la universidad prohíbe la conducta sexual indebida, la violencia en las relaciones íntimas y el acoso.

La disuasión malintencionada y las represalias contra los estudiantes que buscan ayuda están estrictamente prohibidas y se tratarán como una infracción por separado.

Las quejas sobre miembros del personal, cuerpo docente u otros estudiantes deben dirigirse a la Oficina para la Equidad, la Igualdad de Oportunidades y el Título IX (EEO-TIX), a través de eootix.usc.edu. En este sitio web también podrá encontrar una lista de las características protegidas de una persona.

Servicios para la Prevención de la Violencia Sexual y en la Relación (Relationship and Sexual Violence Prevention Services, RSVP)

En persona: Engemann Student Health Center, Suite 356
Sitio web: usc.edu/rsvp

Citas: (213) 740-WELL (9355)
 (Para recibir apoyo durante el fin de semana o fuera del horario de atención, presione '0').

RSVP ofrece defensa y asesoramiento confidencial para estudiantes que han sufrido agresiones sexuales y/o de género (por ejemplo, agresión sexual, violencia doméstica y acoso). También ofrece programas educativos y de difusión entre compañeros cuyo objetivo es promover un mayor entendimiento de la sexualidad, la violencia sexual y las relaciones sanas. Todos los servicios son confidenciales.





SEGURIDAD EN EL CAMPUS

El Departamento de Seguridad Pública (Department of Public Safety, DPS) protege y presta servicios a la comunidad del campus de USC y es uno de los departamentos de seguridad pública en el campus más grandes del país. El departamento tiene su oficina central en el campus de University Park y oficinas secundarias en el campus de Health Sciences y en USC Village, y funciona las 24 horas del día, los 365 días del año.

LÍMITES DE PATRULLAJE Y RESPUESTA

La jurisdicción de la patrulla del Departamento de Seguridad Pública (Department of Public Safety, DPS) se extiende más allá del área geográfica de los campus de University Park y Health Sciences. Al trabajar en cooperación con el Departamento de Policía de Los Ángeles (Los Angeles Police Department, LAPD), el DPS puede responder a las llamadas dentro de un área geográfica más extensa y servir mejor a la comunidad de USC. Para ver los mapas de las áreas de patrullaje, visite dps.usc.edu/patrol.



>>CONSEJO

En caso de emergencia en el campus o en sus proximidades, su hijo debería comunicarse con el Departamento de Seguridad Pública de USC llamando al (213) 740-4321, marcando 04321 desde cualquier teléfono del campus o mediante la aplicación móvil de seguridad LiveSafe.

RESPONSABILIDAD DE LOS ESTUDIANTES

Los estudiantes, el personal y el cuerpo docente de USC ejercen de socios valiosos a la hora de ayudar a garantizar la seguridad en la comunidad de USC. Se espera que los estudiantes sean conscientes de su entorno, informen cualquier actividad sospechosa o emergencia y tomen precauciones usando el sentido común, como no dejar objetos de valor dentro de un vehículo que no esté cerrado con llave.

RECURSOS

Protección del alojamiento residencial

La División de Relaciones Comunitarias (Community Relations Division, CRO) del DPS es responsable de tratar los problemas de seguridad en las instalaciones de los alojamientos residenciales. El número de teléfono del Enlace de Vivienda de la CRO es el (213) 821-1249. Los agentes pueden ofrecer presentaciones o facilitar el debate sobre temas como la prevención de robos, medidas de seguridad después del horario de clase, o precauciones a tomar en fiestas y otros eventos sociales.

Sistemas de notificación de emergencias

En el caso de un desastre natural u otra emergencia en el campus, USC publicará información sobre la emergencia, así como todas las medidas que los estudiantes deben tomar, a través de la página de inicio de la universidad en usc.edu y la Línea de información para emergencias, disponible en el (213) 740-9233.

TrojansAlert

trojansalert.usc.edu

TrojansAlert permite que el personal autorizado de USC notifique de inmediato a los estudiantes si se produce una emergencia en el campus y proporciona actualizaciones en tiempo real, junto con instrucciones sobre a dónde se debe ir, qué hacer (o no hacer), a quién contactar y otra información importante. Se inscribe a los estudiantes automáticamente durante su primer semestre y el DPS recomienda que todos los visitantes habituales del campus también se inscriban.

Teléfonos de emergencia

Ubicados en los estacionamientos, las entradas de los edificios y otros lugares en todo el campus, los teléfonos con "luz azul" proporcionan línea directa al Departamento de Seguridad Pública y pueden usarse para denunciar emergencias. Para denunciar actividades sospechosas y delitos, los estudiantes deben usar la aplicación LiveSafe o llamar a la línea de emergencia del DPS al (213) 740-4321.

Programa Lyft Ride

transnet.usc.edu

La asociación permanente de USC con Lyft proporciona viajes gratuitos compartidos dentro de un perímetro establecido ("geocerca") alrededor del campus, los siete días de la semana, de 6:00 p.m. a 2:00 a.m. Las invitaciones para unirse al programa se envían a los estudiantes la semana anterior al comienzo del semestre de otoño.

>>AHORA LE TOCA A USTED<<

Su hijo puede adoptar un papel activo para garantizar su propia seguridad mediante las siguientes acciones:



Añadir el número de teléfono para emergencias del Departamento de Seguridad Pública (DPS), (213) 740-4321, a los contactos de su celular.



Seguir al Departamento de Seguridad Pública (DPS) en las redes sociales.



Descargar la aplicación móvil LiveSafe. (Consulte el apartado "Recursos" de esta sección).



Registrar su bicicleta. (Consulte el apartado "Recursos" de esta sección).



Unirse al programa USC Safe Ride. (Busque una invitación enviada por Lyft por correo electrónico).

Seguir al DPS
en las redes
sociales:
[@USCDPS](https://twitter.com/USCDPS)



LiveSafe

usc.edu/mobilesafety

LiveSafe, la aplicación móvil de seguridad Trojan de USC, ofrece accesos a servicios clave de manera cómoda mediante un *smartphone*. Los estudiantes pueden utilizar la aplicación para:

- Comunicarse con el Departamento de Seguridad Pública de USC en caso de emergencia.
- Denunciar actividades sospechosas o delitos en curso.
- Utilizar servicios de localización para notificar a los amigos con respecto a la ruta que se sigue a pie por el campus.
- Solicitar un viaje por medio del programa Lyft Ride.

LiveSafe es de descarga y uso gratuitos, y está gestionado por el Departamento de Seguridad Pública de USC y el Departamento de Planificación de Emergencias de USC. Se puede descargar desde Google Play o Apple App Store.

Registro de bicicletas

dps.usc.edu/services/bikes

La ley de California y la política de la universidad exigen que se registren las bicicletas. El proceso es gratuito y se explica en el sitio web del DPS.

PROGRAMAS PARA LA INCLUSIÓN Y LA IGUALDAD ENTRE ESTUDIANTES

Los estudiantes pueden encontrar amistades o ejercer el liderazgo mediante programas y organizaciones como el alojamiento universitario; los clubs culturales, étnicos y religiosos, y el Centro de Voluntarios.

DIRECTORIOS: CENTROS CULTURALES

Servicios para Estudiantes Asiático-Pacíficoamericanos (Asian Pacific American Student Services)

Student Union (STU) 410
apass.usc.edu • apass@usc.edu
(213) 740-4999

El centro de Servicios para Estudiantes Asiático-Pacíficoamericanos (APASS) tiene el compromiso de ayudar a los estudiantes asiáticos, de la Islas del Pacífico y americanos desi (Asian, Pacific Islander, and Desi American, APIDA) a desarrollarse y tener éxito en USC. APASS organiza eventos, talleres y recursos relacionados con la identidad, la cultura y el liderazgo APIDA.

Centro de Asuntos Estudiantiles y Culturales para Afroamericanos (Center for Black Cultural and Student Affairs)

Student Union (STU) 100
cbcsa.usc.edu • cbcsa@usc.edu
(213) 740-8257

El Centro de Asuntos Estudiantiles y Culturales para Afroamericanos (CBCSA) proporciona una variedad de programas y servicios orientados hacia el desarrollo profesional y de la identidad de los estudiantes negros de USC.

Centro para Latinos/Latinas y Chicanos/Chicanas para Defensoría y Asuntos Estudiantiles (Latinx/Chicanx Center for Advocacy and Student Affairs)

Student Union (STU) 402
lacasa.usc.edu • lacasa@usc.edu
(213) 740-1480

La CASA trabaja con todos los estudiantes latinos y latinas de USC, y les ofrece apoyo académico, personal y cultural; además, ayuda a los estudiantes a desarrollar habilidades de liderazgo.

Centro para Estudiantes LGBTQ+ (LGBTQ+ Student Center)

Student Union (STU) 415
lgbtqplus.usc.edu • lgbtqplus@usc.edu
(213) 740-7619

El Centro para Estudiantes LGBTQ+ apoya, instruye y defiende a estos estudiantes a través de sus numerosos programas y servicios. Además, trabaja para lograr una comunidad para estudiantes lesbianas, homosexuales, bisexuales, transgénero y transexuales (LGBTQ, por sus siglas en inglés).

Asamblea Estudiantil para Indígenas Americanos (Native American Student Assembly)

Student Union (STU) 405
nasu.usc.edu • nasu@usc.edu
(213) 740-6110

La Asamblea Estudiantil para Indígenas Americanos (NASA) es una organización estudiantil con carácter cultural y educativo para los estudiantes que se autodefinen indígenas americanos, así como para otros estudiantes o miembros de la comunidad interesados por las cuestiones y la cultura indígena americana. La NASA está comprometida con el desarrollo de la comunidad entre sus miembros y con el enriquecimiento de la diversidad de la comunidad Trojan.

PARTICIPACIÓN Y PROGRAMAS ESTUDIANTILES Actividades del Campus (Campus Activities)

Ronald Tutor Campus Center
Steven and Kathryn Sample Hall (SKS) 410
campusactivities.usc.edu
(213) 740-5693

Las Actividades del Campus ayudan a construir la comunidad y fomentar el desarrollo del liderazgo a través de la experiencia estudiantil en USC. Las oportunidades incluyen la participación en una organización estudiantil reconocida, asistir a los eventos Late Night 'SC, desempeñarse como voluntario por medio del Centro de Voluntarios y participar en los Gobiernos Estudiantiles.

Centro de Primera Generación y Éxito (First Generation Plus Success Center)

Ronald Tutor Campus Center (TCC) 224
firstgenplussc.usc.edu
firstgen@usc.edu

El Centro de Primera Generación y Éxito (FG+SC) sirve como centro de recursos para ayudar a navegar por el campus a los estudiantes actuales de primera generación, indocumentados, que pasaron por programas de acogida y transferidos. La misión del centro es crear una cultura de pertenencia e inclusión que facilite la transición a la vida universitaria.

Desarrollo del Liderazgo de Asociaciones de Estudiantes Varones y Mujeres (Fraternity & Sorority Leadership Development)

Ronald Tutor Campus Center (TCC) 330
greeklife.usc.edu • uscsfld@usc.edu
(213) 821-1639

El Desarrollo del Liderazgo de Asociaciones de Estudiantes Varones y Mujeres brinda apoyo a más de 37 asociaciones de este tipo con presencia en USC, las cuales se dividen en cinco consejos diferentes y constituyen el 15 por ciento de los estudiantes de grado. El FLSD se centra en el bienestar, la comunidad, el desempeño académico, el servicio y el liderazgo para orientar a sus miembros y contribuir a su éxito.

Oficina para la Vida Religiosa y Espiritual (Office of Religious and Spiritual Life)

University Religious Center (URC) 106
orsl.usc.edu
(213) 740-6110

En USC, la Oficina para la Vida Religiosa y Espiritual trabaja con la Oficina de Actividades en el Campus para brindar asesoramiento, apoyo y reconocimiento universitario a más de 50 organizaciones religiosas y espirituales de estudiantes.

Oficina para la Educación Residencial

Student Union (STU) 200
resed.usc.edu
(213) 740-2080

La Oficina para la Educación Residencial ayuda a garantizar una experiencia de calidad de residencia en el campus y, al mismo tiempo, se centra en la seguridad de los estudiantes y contribuir al establecimiento de sus conexiones con la universidad.

Necesidades Básicas del Estudiante (Student Basic Needs)

studentbasicneeds.usc.edu
basicneeds@usc.edu

El departamento de Necesidades Básicas del Estudiante (SBN) potencia una cultura de bienestar integral, ayudando a eliminar los obstáculos vitales relacionados, por ejemplo, con la alimentación, la vivienda y las injusticias económicas, que pueden poner en riesgo el éxito académico y personal de los estudiantes. SBN supervisa la Trojan Food Pantry, una iniciativa para ayudar a los estudiantes afectados por la inseguridad con respecto a la falta de alimentos, de alojamiento o la inseguridad económica.

Centro de Recursos para Veteranos (Veterans Resource Center)

Tutor Campus Center (TCC) 330
vrc.usc.edu • vrc@usc.edu

El Centro de Recursos para Veteranos se compromete a apoyar a la comunidad de veteranos y de afiliación militar en las áreas de educación superior, compromiso estudiantil, éxito académico, graduación, bienestar y desarrollo profesional.

RECURSOS ACADÉMICOS

Una amplia variedad de servicios y programas académicos ofrecen todo lo necesario, desde tutorías y servicios sobre el mundo profesional hasta posibilidades de estudiar en el extranjero.

Al margen de estos recursos, cada grado cuenta con asesores académicos designados que trabajan con los estudiantes para garantizar la consecución de los requisitos del título y potenciar su desarrollo.

DIRECTORIOS:

Oficina de Asesoramiento sobre el Descubrimiento Académico (Academic Exploration Advising)

Student Union (STU) 300
undergrad.usc.edu/services/exploration_exploration.advising@usc.edu
 (213) 740-1741

La Oficina de Asesoramiento sobre el Descubrimiento Académico (AEA) es el departamento de consejería designado para aquellos estudiantes que están contemplando distintas opciones para sus programas de grado; es decir, aquellos que aún no han decidido ni expresado sus elecciones. La AEA ofrece también apoyo académico y con los programas a través del programa de éxito para estudiantes universitarios (Undergraduate Success Program).

Honores Académicos y Becas (Academic Honors and Fellowships)

Student Union (STU) 300
ahf.usc.edu • ahfstaff@usc.edu
 (213) 740-9116

Este departamento guía a los de estudiantes motivados y alumnos graduados recientemente en la búsqueda de premios universitarios, becas competitivas a nivel nacional, como Rhodes, Marshall o el programa estudiantil Fulbright U.S.

Centro de Oportunidades Profesionales (Career Center)

Student Union (STU) 110
careers.usc.edu
 (213) 740-9111

El Centro de Oportunidades Profesionales, junto con las oficinas de los servicios académicos de las facultades en toda la universidad de USC, brinda apoyo y educación y fomenta la participación de los estudiantes en su desarrollo profesional, mientras exploran y descubren oportunidades de pasantías y empleos. También conecta a los estudiantes con exalumnos en una variedad de campos por medio de la iniciativa Trojans to Trojans (T2T) y la Red Trojan: careers.usc.edu/people.

Oficina de Servicios Internacionales (Office of International Services)

Royal Street Parking Structure (PSD)
 Suite 101
ois.usc.edu • ois@usc.edu

La Oficina de Servicios Internacionales (OIS) respalda a los estudiantes y académicos internacionales en sus esfuerzos por alcanzar sus objetivos educativos, profesionales y personales. Este centro de recursos brinda asesoramiento sobre la inmigración, información y oportunidades para la participación con el fin de ayudar a que los miembros de la comunidad internacional de USC aprovechen al máximo su experiencia en USC.

Oficina de Servicios de Accesibilidad para Estudiantes (Office of Student Accessibility Services)

Grace Ford Salvatori Hall (GFS) 120
osas.usc.edu • osasfrontdesk@usc.edu
 (213) 740-0776

La Oficina de Servicios de Accesibilidad para Estudiantes (OSAS) es la unidad de USC que tiene la responsabilidad de garantizar el acceso igualitario de los estudiantes con discapacidades, en cumplimiento con la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (American with Disabilities Act, ADA) y la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación.

Los estudiantes inscritos en USC pueden registrarse en la OSAS en cualquier momento. Recomendamos que los estudiantes actuales e ingresantes se comuniquen con nuestra oficina con anticipación suficiente antes del comienzo del semestre para que puedan prepararse las adaptaciones o servicios para el semestre.

Es un gusto para nosotros programar reuniones informativas con los estudiantes que todavía están explorando sus opciones.

Para comenzar, visite el **sitio web** de la **OSAS**. Los Especialistas de la OSAS están disponibles para sesiones de presentación y bienvenida.

Idiomas en USC (language@USC)

Taper Hall of Humanities (THH) B-2
language.usc.edu
 (213) 740-1188

Idiomas en USC administra los exámenes de nivel para idiomas extranjeros, química y matemática, así como también los exámenes de competencia en muchos idiomas que no se ofrecen en USC.

Estudios en el Extranjero (Overseas Studies)

Taper Hall of Humanities (THH) 341
dornsife.usc.edu/overseas-studies
 (213) 740-3636

La Oficina para Estudios en el Extranjero presta apoyo a los estudiantes que quieran cursar parte de sus estudios de grado en el extranjero. Los estudiantes pueden elegir entre una variedad de programas de un semestre o un año de duración, para cursar créditos de su especialización principal (*major*) o secundaria (*minor*). Muchos programas también ofrecen oportunidades únicas de trabajo voluntario.

Centro de Escritura (Writing Center)

Taper Hall of Humanities (THH) 216
dornsife.usc.edu/writingcenter
writing@usc.edu
 (213) 740-3691

El Centro de Escritura ofrece servicios gratuitos para todos los estudiantes de USC con la modalidad de consultas individuales y talleres presenciales. La meta consiste en contribuir al desarrollo de mejores escritores, no simplemente de mejores productos, y en ayudar con las habilidades y los procesos del pensamiento crítico, la redacción de borradores y la revisión, y que tengan como resultado textos expresados de forma clara, argumentos coherentes y razonamiento persuasivo.

Centro Kortschak para el Aprendizaje y la Creatividad de USC (USC Kortschak Center for Learning and Creativity)

Student Union (STU) 311
kortschakcenter.usc.edu
kortschakcenter@usc.edu
 (213) 740-7884

El Centro Kortschak para el Aprendizaje y la Creatividad (KCLC) se dedica a la investigación y a la capacitación, para ayudar a las personas con necesidades de aprendizaje diversas y facultar a todos los estudiantes de USC para que alcancen su máximo potencial académico y creativo. El KCLC ofrece servicios de difusión, programación y asesoramiento personalizado con el fin de promover la comprensión de las diferencias en el aprendizaje y su potencial para facilitar la creatividad y la excelencia académica.

SERVICIOS DEL CAMPUS

DIRECTORIO:

Registros Académicos y Funcionario del Registro (Academic Records and Registrar)
arr.usc.edu
 (213) 740-8500

Asociación de Exalumnos de USC (USC Alumni Association)
alumni.usc.edu
 (213) 740-2300

Deportes (Athletics)
usctrojans.com
 (213) 740-3843

Librería de USC (USC Bookstore)
uscbookstore.com
 Campus de University Park
 (213) 740-0066

Campus de Health Sciences
 (323) 442-2674

Oficina del Cobrador (Cashier's Office)
sfs.usc.edu
 (213) 740-7471

Información sobre la Graduación (Commencement Information)
commencement.usc.edu

Cooperativa de Crédito de USC (USC Credit Union)
usccreditunion.org
 (877) 670-5860

Oficina de Orientación de Dornsife College (Dornsife College Advising Office)
dornsife.usc.edu/advising
 (213) 740-2534

Información en caso de emergencia (Emergency Information)
emergency.usc.edu
 (213) 740-4321
Teléfono comercial:
 (213) 740-6000

Ayuda Financiera (Financial Aid)
financialaid.usc.edu
 (213) 740-4444

Alojamiento de USC (USC Housing)
housing.usc.edu
 (213) 740-2546 o
 (800) 872-4632

Oficina de Servicios Internacionales (Office of International Services)
ois.usc.edu
 (213) 740-2666

Servicios de Correo Postal | The Mail Stop (The Mail Stop | Mailing Services)
 (213) 740-2467

Programas de Orientación (Orientation Programs)
orientation.usc.edu
 (213) 740-7767

Exámenes de Nivel (Placement Exams)
language.usc.edu
 (213) 740-1188

Departamento de Seguridad Pública (Department of Public Safety)
dps.usc.edu

Campus de University Park
 (213) 740-6000 (Casos que no son de emergencia)
 (213) 740-4321 (Emergencias)

Campus de Health Sciences
 (323) 442-1200 (Casos que no son de emergencia)
 (323) 442-1000 (Emergencias)

Servicios para la Prevención de la Violencia Sexual y en la Relación (Relationship and Sexual Violence Prevention Services, RSVP)
usc.edu/rsvp
 (213) 740-WELL (9355)

Asuntos Estudiantiles (Student Affairs)
studentaffairs.usc.edu
 (213) 740-2421

Student Financial Services (Servicios financieros para estudiantes)
sfs.usc.edu
 (213) 740-4077

Oficina de Salud Estudiantil (Student Health)
studenthealth.usc.edu
 (213) 740-WELL (9355)

Publicaciones Estudiantiles (Student Publications)
studentaffairs.usc.edu
 (213) 740-2707

Oficina de Boletos (Ticket Office)
ticketoffice.usc.edu
 (213) 740-GOSC (4672)

Transporte de USC (USC Transportation)
transnet.usc.edu
 (213) 740-3575

Servicios de USCard (USCard Services)
mycard.usc.edu
 (213) 740-8709
 uscard@usc.edu

University of Southern California prohíbe la discriminación y el acoso por motivos de raza (real o percibida), color, etnia, religión, credo, sexo, edad, estado civil, nacionalidad, estado migratorio, condición de empleo, ingresos, características comunes de ascendencia y origen étnico, condición sentimental, condición de salud (incluido el embarazo y otras afecciones médicas relacionadas), discapacidad, creencias o afiliación política, condición de víctima de violencia doméstica, condición de servicio militar o veterano, orientación sexual, género, identidad de género, expresión de género, información genética y cualquier otra clase de personas protegidas de la discriminación conforme a leyes, regulaciones u ordenanzas federales, estatales o locales en todas las actividades y programas educativos de la universidad.

Si tiene alguna pregunta sobre el cumplimiento con el aviso de no discriminación, la universidad cuenta con una vicepresidenta para la Equidad y la Igualdad de Oportunidades y coordinadora del Título IX, Catherine Spear, disponible en eeotix@usc.edu, (213) 740-5086, USC Credit Union Building, 3720 South Flower Street, 2nd Floor, Los Angeles, California 90089-0704. Si tiene alguna pregunta relativa a las discapacidades, la universidad también cuenta con una coordinadora de ADA/Sección 504, Christine Street, vicerrectora asociada de Asuntos Estudiantiles, Accesibilidad Institucional y Cumplimiento con la ADA, disponible en streetc@usc.edu, (213) 821-4658, 3601 Trousdale Parkway, Bldg. #89, Los Angeles, California 90089.

LISTA DE COMPROBACIÓN PARA PADRES



HAGA UN PLAN

- ¿Con qué frecuencia quiere comunicarse con su hijo, y con qué medio lo hará (llamadas telefónicas, mensajes de texto, Zoom)?
- ¿Qué información académica espera que su hijo comparta con usted? Hable sobre las expectativas que tiene acerca de las notas de su hijo.
- ¿Dónde vivirá su hijo? Hablen sobre el costo, los compañeros de habitación o alojamiento y de las medidas de seguridad que hay disponibles.
- ¿Cómo se desplazará su hijo (automóvil, bicicleta, transporte público)? Piense en cuál sería el costo del seguro de automóvil y de los permisos de estacionamiento si su hijo lleva un vehículo al campus.
- ¿Qué presupuesto tiene su hijo y cuál es su plan de finanzas? Hablen sobre estos temas:
 - ¿Cómo conseguirá su hijo llevar el control para asegurarse de pagar todas las facturas?
 - ¿Qué debería hacer su hijo para gestionar los gastos del día a día?
 - ¿Debería buscarse su hijo un trabajo en el campus?
- ¿Cómo llevará su hijo una buena alimentación? Hablen sobre los planes de comidas y asignen un presupuesto para comprar alimentos.
- ¿Cómo se encargará su hijo de sus necesidades relacionadas con la atención de salud? Hablen sobre los seguros médicos y planifiquen de qué manera podrán acceder a los medicamentos recetados. Además, pregúntele a su hijo si:
 - Ha enviado los comprobantes de sus vacunas, su registro de salud y consentimiento para recibir tratamiento mediante el portal My Student Health Record (mySHR).
 - Se ha inscrito o ha renunciado al plan de seguro de salud estudiantil de USC.



COSAS QUE HAY QUE COMPROBAR

- ¿Cómo se ha sentido su hijo ahora que está en USC? Recuérdele que no está solo y que posiblemente otros estudiantes tengan preocupaciones e inquietudes similares.
- ¿Cómo construye su hijo su círculo de amigos y compañeros de clase?
- ¿Cómo se siente su hijo respecto a la especialidad universitaria (*major*) que ha elegido? Hable con él o ella sobre qué pasaría si optara por otra especialización principal.
- Hable sobre las clases del primer trimestre con su hijo. Asegúrese de que la carga curricular sea realista y de que han programado tiempo suficiente para actividades extracurriculares, hacer ejercicio y alimentarse bien y, simplemente, descansar.